

P5_TA(2002)0494

Minimumnormen voor de erkenning en de status van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchtelingen of als personen die anderszins internationale bescherming behoeven *

Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement over het voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende minimumnormen voor de erkenning en de status van onderdanen van derde landen en staatlozen als vluchtelingen of als personen die anderszins internationale bescherming behoeven (COM(2001) 510 – C5-0573/2001 – 2001/0207(CNS))

(Raadplegingsprocedure)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan de Raad (COM(2001) 510¹),
 - gelet op artikel 63 van het EG-Verdrag,
 - geraadpleegd door de Raad overeenkomstig artikel 67 van het EG-Verdrag (C5-0573/2001),
 - door de Raad ervan op de hoogte gesteld dat Ierland en het Verenigd Koninkrijk bij de vaststelling van het Commissievoorstel betrokken wensen te worden,
 - gelet op artikel 67 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie vrijheden en rechten van de burger, justitie en binnenlandse zaken en de adviezen van de Commissie rechten van de vrouw en gelijke kansen en de Commissie verzoekschriften(A5-0333/2002),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt de Commissie haar voorstel krachtens artikel 250, lid 2 van het EG-Verdrag dienovereenkomstig te wijzigen;
 3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;
 4. wenst dat de overlegprocedure als bedoeld in de gemeenschappelijke verklaring van 4 maart 1975 wordt ingeleid ingeval de Raad voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst;
 5. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het voorstel van de Commissie;
 6. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

¹ PB C 51 E van 26.2.2002, blz. 325.

Amendement 2
Overweging 1 bis (nieuw)

(1 bis) Het actieplan van de Raad en de Commissie over hoe de bepalingen van het Verdrag van Amsterdam inzake de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid het best kunnen worden uitgevoerd - tekst aangenomen door de Raad (Justitie en Binnenlandse Zaken) van 3 december 1998¹ voorziet, overeenkomstig het Verdrag van Amsterdam, in minimumnormen om onderdanen van deze landen als vluchtelingen aan te merken, en de vaststelling van minimumnormen voor de subsidiaire bescherming van personen die internationale bescherming behoeven.

¹ PB C 19, 23.1.1999, blz. 1.

Amendement 3
Overweging 2

(2) De Europese Raad is tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999 overeengekomen te streven naar de invoering van een Gemeenschappelijk Europees asielstelsel dat stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, zoals aangevuld door het Protocol van New York van 31 januari 1967, en zo **het verbod tot uitzetting of terugleiding (non-refoulement) te handhaven** en te garanderen dat niemand **naar het land van vervolging** wordt teruggestuurd.

(2) De Europese Raad is tijdens zijn bijzondere bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999 overeengekomen te streven naar de invoering van een Gemeenschappelijk Europees asielstelsel dat stoelt op de volledige en niet-restrictieve toepassing van het Verdrag van Genève betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, zoals aangevuld **en gewijzigd** door het Protocol van New York van 31 januari 1967, en zo te garanderen dat **overeenkomstig het volkenrechtelijk beginsel van niet-uitzetting (non-refoulement)** niemand naar het land van vervolging wordt teruggestuurd.

Amendement 4
Overweging 4

(4) Volgens de conclusies van Tampere dient een Gemeenschappelijk Europees asielstelsel op korte termijn op elkaar afgestemde regels te omvatten inzake de toekenning en de inhoud van de vluchtelingenstatus.

(4) Volgens de conclusies van Tampere, **met name conclusie 14**, dient een Gemeenschappelijk Europees asielstelsel op korte termijn op elkaar afgestemde regels te omvatten inzake de toekenning en de inhoud van de vluchtelingenstatus.

Amendement 5
Overweging 5

(5) De conclusies van Tampere houden tevens in, dat **de bepalingen ten aanzien van de vluchtelingenstatus** moeten worden **aangevuld** met maatregelen inzake subsidiaire vormen van bescherming die eenieder die een dergelijke bescherming behoeft een passende status verlenen.

(5) De conclusies van Tampere houden tevens in, dat **de gemeenschappelijke Europese asielregeling** moet worden aangevuld met maatregelen inzake subsidiaire vormen van bescherming die eenieder die een dergelijke bescherming behoeft een passende status verlenen.

Amendement 6
Overweging 7

(7) Deze richtlijn eerbiedigt de grondrechten en neemt de beginselen in acht die met name zijn erkend in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. In het bijzonder tracht deze richtlijn de menselijke waardigheid, het recht op asiel van asielzoekers en hun begeleidende familieleden en de bescherming bij verwijdering, uitzetting en uitlevering op grond van de artikelen 1, 18 en 19 van het Handvest ten volle te eerbiedigen.

(7) Deze richtlijn eerbiedigt de grondrechten **zoals deze zijn vastgesteld in het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van de Raad van Europa** en neemt de beginselen in acht die met name zijn erkend in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. In het bijzonder tracht deze richtlijn de menselijke waardigheid, het recht op asiel van asielzoekers en hun begeleidende familieleden en de bescherming bij verwijdering, uitzetting en uitlevering op grond van de artikelen 1, 18 en 19 van het Handvest ten volle te eerbiedigen.

Amendement 7
Overweging 15

(15) Met name is het nodig tot een gemeenschappelijke opvatting te komen aangaande de vervolgingsgrond “het behoren tot een bepaalde sociale groep”, die zodanig moet worden uitgelegd dat daaronder zowel

(15) Met name is het nodig tot een gemeenschappelijke opvatting te komen aangaande de vervolgingsgrond “het behoren tot een bepaalde sociale groep”, die zodanig moet worden uitgelegd dat daaronder zowel groepen vallen die kunnen

groepen vallen die kunnen worden gedefinieerd op grond van bepaalde fundamentele kenmerken, zoals geslacht of seksuele gerichtheid, als groepen, zoals vakbonden, die uit personen bestaan die een achtergrond of gemeenschappelijke eigenschappen bezitten, die dermate fundamenteel is voor de identiteit of de morele integriteit dat van deze personen niet mag worden gedwongen het lidmaatschap van die groep op te geven.

worden gedefinieerd op grond van bepaalde fundamentele kenmerken, zoals geslacht, als groepen die uit personen bestaan die een achtergrond of gemeenschappelijke eigenschappen bezitten, die dermate fundamenteel is voor de identiteit of de morele integriteit dat van deze personen niet mag worden gedwongen het lidmaatschap van die groep op te geven. ***Erkende sektarische activiteiten moeten hiervan worden uitgezonderd.***

Amendement 8
Overweging 19

(19) De onderlinge aanpassing van bepalingen inzake de erkenning en de inhoud van de vluchtelingenstatus en de subsidiaire bescherming dient ertoe bij te dragen de secundaire migratie van ***asielzoekers*** tussen de lidstaten te beperken, voorzover deze migratie louter door verschillen in de wetgevingen wordt veroorzaakt.

(19) De onderlinge aanpassing van bepalingen inzake de erkenning en de inhoud van de vluchtelingenstatus en de subsidiaire bescherming dient ertoe bij te dragen de secundaire migratie van ***verzoekers*** tussen de lidstaten te beperken, voorzover deze migratie louter door verschillen in de wetgevingen wordt veroorzaakt.

Amendement 9
Overweging 23 bis (nieuw)

(23 bis) De lidstaten dienen toe te zien op een systeem van strafmaatregelen voor het geval nationale bepalingen die uit hoofde van deze richtlijn zijn aangenomen, worden overtreden.

Amendement 10
Overweging 23 ter (nieuw)

(23 ter) Er dient te worden gezorgd voor de bestuursrechtelijke samenwerking die voor de tenuitvoerlegging van onderhavige richtlijn noodzakelijk is.

Amendement 11
Overweging 23 quater (nieuw)

(23 quater) Ten aanzien van de wijze van interpretatie van de richtlijn is waakzaamheid geboden; met name dient ervoor te worden gewaakt dat geen regionale interpretaties van het Verdrag van Genève in het leven worden geroepen die uiteindelijk beperkender zijn dan de huidige interpretatie door de lidstaten,

Amendement 12
Artikel 2, letter b)

b) "Verdrag van Genève": het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen dat op 28 juli 1951 te Genève tot stand is gekomen, zoals aangevuld door het Protocol van New York van 31 januari 1967;

b) "Verdrag van Genève": het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen dat op 28 juli 1951 te Genève tot stand is gekomen, zoals aangevuld *en gewijzigd* door het Protocol van New York van 31 januari 1967;

Amendement 13
Artikel 2, letter j), inleidende formule en punt (i)

j) "familieleden":

(i) de echtgenoot van de verzoeker of diens niet-gehuwde partner waarmede hij een duurzame relatie onderhoudt, indien de wetgeving of de praktijk van de betrokken lidstaat ongehuwde paren vergelijkbaar met gehuwde paren behandelt;

j) "familieleden", *gebaseerd op het beginsel van de familie-eenheid:*

(i) de echtgenoot van de verzoeker of diens niet-gehuwde partner, *ongeacht het geslacht, met wie* hij een duurzame relatie onderhoudt, indien de wetgeving of de praktijk van de betrokken lidstaat ongehuwde paren *en paren van gelijk geslacht* vergelijkbaar met gehuwde paren behandelt;

Amendement 14
Artikel 2, letter j), punt (ii)

(ii) de kinderen van de onder i) bedoelde paren *of die* van de verzoeker *alleen*, mits zij ongehuwd zijn en ten laste komen en ongeacht de vraag of zij wettige, buitenechtelijke of geadopteerde kinderen

(ii) de kinderen van de onder i) bedoelde paren, van de verzoeker *en van diens echtgenote of duurzame partner*, mits zij ongehuwd zijn en ten laste komen en ongeacht de vraag of zij wettige, buitenechtelijke of geadopteerde kinderen

zijn;

zijn, *alsmede diens pleegkinderen*;

Amendement 16
Artikel 2, letter k)

k) “begeleidende familieleden”: de familieleden van de verzoeker die zich in verband met het asielverzoek in de lidstaat bevinden waar om asiel wordt verzocht;

k) “begeleidende familieleden”: de familieleden van de verzoeker die zich in verband met het asielverzoek in de lidstaat bevinden waar om asiel wordt verzocht ***en die zelf geen asielaanvraag hebben ingediend***;

Amendement 17
Artikel 3 bis (nieuw)

Artikel 3 bis

Verstreking van informatie

De lidstaten zien erop toe dat de verzoekers alle benodigde informatie wordt verstrekt en dat in het bijzonder de leden van eenzelfde familie erop worden gewezen dat zij afzonderlijke asielaanvragen kunnen indienen.

Amendement 18
Artikel 4

De lidstaten kunnen ter bepaling van wie als vluchteling wordt erkend of als persoon die subsidiaire bescherming behoeft en ter bepaling van de inhoud van de internationale bescherming gunstiger normen vaststellen of in stand houden indien deze met deze richtlijn verenigbaar zijn.

De lidstaten kunnen ter bepaling van wie als vluchteling wordt erkend of als persoon die subsidiaire bescherming behoeft en ter bepaling van de inhoud van de internationale bescherming gunstiger normen vaststellen of in stand houden ***dan in deze richtlijn worden bedoeld***, indien deze met deze richtlijn verenigbaar zijn.

Deze richtlijn kan in geen geval worden gebruikt om gunstiger bepalingen die in de lidstaten bestaan te wijzigen.

Amendement 19
Artikel 4 bis (nieuw)

Artikel 4 bis

Internationale Verdragen

In het kader van maatregelen die de lidstaten overeenkomstig deze richtlijn nemen, moeten de rechten worden geëerbiedigd die vluchtelingen en asielzoekers bezitten in het kader van het Verdrag van Genève, alsook de rechten die voortvloeien uit de richtsnoeren in het Handboek van de UNHCR, artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, artikel 3 van het VN-Verdrag tegen marteling, artikel 7 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en andere internationale overeenkomsten.

Amendement 20

Artikel 5, lid 1

1. De vluchtelingenstatus wordt toegekend aan onderdanen van derde landen of staatlozen die zich wegens een gegronde vrees voor vervolging om redenen van ras, godsdienst, nationaliteit, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep, buiten het land bevinden waarvan zij de nationaliteit bezitten en de bescherming van dat land niet kunnen of, wegens deze vrees, niet willen invoeren; of aan staatlozen die zich buiten het land bevinden waar zij gewoonlijk verblijven en daarheen niet kunnen terugkeren, dan wel, wegens genoemde vrees, niet willen terugkeren.

1. De vluchtelingenstatus wordt toegekend aan onderdanen van derde landen of staatlozen die zich wegens een gegronde vrees voor vervolging om redenen van ras, godsdienst, nationaliteit, **geslacht, seksuele geaardheid, het behoren tot een etnische groep**, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep, buiten het land bevinden waarvan zij de nationaliteit bezitten en de bescherming van dat land niet kunnen of, wegens deze vrees, niet willen invoeren; of aan staatlozen die zich buiten het land bevinden waar zij gewoonlijk verblijven en daarheen niet kunnen terugkeren, dan wel, wegens genoemde vrees, niet willen terugkeren.

Amendement 21

Artikel 5, lid 3

3. De vrees van de verzoeker voor vervolging of blootstelling aan andere ernstige en ongerechtvaardigde schade in het land van herkomst wordt beoordeeld overeenkomstig het bepaalde in afdeling 2.

3. De vrees van de verzoeker voor vervolging of blootstelling aan andere ernstige en ongerechtvaardigde schade in het land van herkomst **of van verblijf** wordt beoordeeld overeenkomstig het bepaalde in afdeling 2.

Amendement 22
Artikel 6, lid 1

1. De lidstaten verzekeren dat de begeleidende familieleden aanspraak kunnen maken op dezelfde status als degene die om internationale bescherming verzoekt.

1. De lidstaten verzekeren dat de begeleidende familieleden **en personen die zich nadien bij de aanvrager voegen** aanspraak kunnen maken op dezelfde status als degene die om internationale bescherming verzoekt, **tenzij deze status onverenigbaar is met de status die zij bezitten..**

Amendement 23
Artikel 7, inleidende formule

Bij de beoordeling van de vrees van de verzoeker voor vervolging of blootstelling aan ernstige en andere ernstige en ongerechtvaardigde schade **houdt** de lidstaat ten minste **met** de volgende factoren **rekening**:

Bij de beoordeling van de vrees van de verzoeker voor vervolging of blootstelling aan ernstige en andere ernstige en ongerechtvaardigde schade **baseert** de lidstaat **zijn besluiten** ten minste **op** de volgende factoren:

Amendement 24
Artikel 7, letter –a) (nieuw)

-a) alle ter zake dienende feiten die door de verzoeker zijn verstrekt;

Amendement 25
Artikel 7, letter –a) bis (nieuw)

-a bis) of de verzoeker tegenstrijdige verklaringen aflegt ten gevolge van traumatische ervaringen die verband houden met de redenen voor zijn vlucht uit het land waar hij vreest vervolgd te worden;

Amendement 26
Artikel 7, letter d)

d) de individuele situatie en persoonlijke omstandigheden van de verzoeker, waartoe

d) de individuele situatie en persoonlijke omstandigheden van de verzoeker, waartoe

factoren behoren zoals achtergrond, **geslacht**, leeftijd, gezondheidstoestand en handicaps, teneinde de ernst van de vervolging of schade te beoordelen. Wanneer de vorm van vervolging **geslachts- of kinderspecifiek** is, dient er mee rekening te worden gehouden dat vervolging in de zin van het Verdrag van Genève door seksueel geweld of andere **met geslacht-specifieke** middelen kan geschieden.

factoren behoren zoals achtergrond, geslacht, **geslachtsidentiteit**, **seksuele geaardheid**, leeftijd, gezondheidstoestand en handicaps, teneinde de ernst van de vervolging of schade te beoordelen. Wanneer de vorm van vervolging specifiek **verband houdt met geslacht, geslachtsidentiteit, seksuele geaardheid of het kindzijn**, dient er mee rekening te worden gehouden dat vervolging in de zin van het Verdrag van Genève kan geschieden door seksueel geweld of andere middelen **die specifiek zijn voor geslacht, geslachtsidentiteit, seksuele geaardheid of leeftijd**.

Amendement 27
Artikel 7, letter e)

e) de vraag of er geloofwaardige aanwijzingen zijn dat er in het land van herkomst wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen gelden en daadwerkelijk worden toegepast, die de vervolging van de verzoeker of het toebrengen van andere ernstige en ongerechtvaardigde schade aan de verzoeker toestaan of verschonen.

e) de vraag of er geloofwaardige aanwijzingen zijn dat er in het land van herkomst wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen **dan wel tradities en gebruiken** gelden en daadwerkelijk worden toegepast, die de vervolging van de verzoeker of het toebrengen van andere ernstige en ongerechtvaardigde schade aan de verzoeker toestaan of verschonen.

Amendement 28
Artikel 8, lid 2

2. Een gegronde vrees voor vervolging of voor het anderszins lijden van ernstige en ongerechtvaardigde schade kan zijn gegrond op activiteiten van de verzoeker sedert deze het land van herkomst heeft verlaten, tenzij wordt vastgesteld dat deze activiteiten uitsluitend ten doel hadden de nodige voorwaarden te scheppen om een verzoek om internationale bescherming te kunnen indienen. Dit is niet het geval wanneer de betrokken activiteiten de uitdrukking en de voortzetting van overtuigingen vormen die de betrokkene in het land van herkomst had, en zij verband houden met de gronden voor de

Schrappen

erkenning van de behoefte aan internationale bescherming.

Amendement 29
Artikel 9, lid 2

2. Wanneer de dreiging van vervolging of andere ernstige en ongerechtvaardigde schade van niet-overheidsactoren uitgaat, nemen de lidstaten bij de beoordeling van de doeltreffendheid van de bescherming door de staat in aanmerking of de staat ***adequate*** maatregelen ter verhindering van vervolging of het toebrengen van schade treft, en of de verzoeker ***voldoende*** toegang tot deze bescherming heeft. Er moet een stelsel aanwezig zijn van binnenlandse bescherming alsmede organisatorische voorzieningen voor de opsporing, gerechtelijke vervolging en bestraffing van handelingen die vervolging of andere ernstige en ongerechtvaardigde schade vormen. Wanneer er doeltreffende bescherming van staatswege wordt geboden, wordt deze vrees voor vervolging of het anderszins lijden van ernstige ongerechtvaardigde schade als niet-gegrond beschouwd, in welk geval de lidstaten de noodzaak van bescherming niet erkennen.

2. Wanneer de dreiging van vervolging of andere ernstige en ongerechtvaardigde schade van niet-overheidsactoren uitgaat, nemen de lidstaten bij de beoordeling van de doeltreffendheid van de bescherming door de staat in aanmerking of de staat maatregelen ter verhindering van vervolging of het toebrengen van schade treft, en of de verzoeker toegang tot deze bescherming heeft. Er moet een stelsel aanwezig zijn van binnenlandse bescherming alsmede organisatorische voorzieningen voor de opsporing, gerechtelijke vervolging en bestraffing van handelingen die vervolging of andere ernstige en ongerechtvaardigde schade vormen. Wanneer er doeltreffende bescherming van staatswege wordt geboden, wordt deze vrees voor vervolging of het anderszins lijden van ernstige ongerechtvaardigde schade als niet-gegrond beschouwd, in welk geval de lidstaten de noodzaak van bescherming niet erkennen. ***Wil het systeem daadwerkelijke bescherming bieden, dan moet de staat bij machte en bereid zijn het zodanig toe te passen dat er geen noemenswaardig gevaar van vervolging of andere ernstige schade bestaat.***

Amendement 30
Artikel 9, lid 3

3. Voor de toepassing van deze richtlijn kan bescherming van staatswege eveneens worden geboden door internationale organisaties en stabiele op een staat gelijkende instanties, die zeggenschap hebben over een duidelijk afgebakend gebied van voldoende grote omvang en stabiliteit, die in staat en bereid zijn rechten gelding te verschaffen en individuele

Schrappen

personen op soortgelijke wijze als een internationaal erkende staat tegen schade te beschermen.

Amendement 31
Artikel 10, titel en lid 1, alinea 2

Binnenlandse *bescherming*

1. Wanneer zij hebben vastgesteld dat de vrees voor vervolging of het anderszins lijden van ernstige en ongerechtvaardigde schade gegrond is, kunnen de lidstaten nagaan of deze vrees duidelijk beperkt is tot een specifiek deel van het grondgebied van het land van herkomst en, indien dit geval is, of de verzoeker zonder bezwaar zou kunnen worden teruggezonden naar een ander deel van dat land, ten aanzien waarvan er geen gegronde vrees voor vervolging of het anderszins lijden van ernstige en ongerechtvaardigde schade bestaat.

Bij dit onderzoek is er een sterk vermoeden *dat de binnenlandse bescherming niet als een aanvaardbaar alternatief voor internationale bescherming kan gelden*, indien degene die de vervolging verricht, de nationale regering is of daarmee verbonden is.

Binnenlandse *vluchtmogelijkheid*

1. Wanneer zij hebben vastgesteld dat de vrees voor vervolging of het anderszins lijden van ernstige en ongerechtvaardigde schade gegrond is, kunnen de lidstaten nagaan of deze vrees duidelijk beperkt is tot een specifiek deel van het grondgebied van het land van herkomst en, indien dit geval is, of de verzoeker zonder bezwaar zou kunnen worden teruggezonden naar een ander deel van dat land, ten aanzien waarvan er geen gegronde vrees voor vervolging of het anderszins lijden van ernstige en ongerechtvaardigde schade bestaat.

Bij dit onderzoek is er een sterk vermoeden *dat pleit voor internationale bescherming*, indien degene die de vervolging verricht, de nationale regering is of daarmee verbonden is.

Amendement 32
Artikel 10, lid 2, alinea 1 bis (nieuw)

De binnenlandse vluchtmogelijkheid moet voldoen aan de volgende normen:

- de bescherming dient te worden geboden door een instantie de jure en niet slechts de facto;

- het ontbreken van het gevaar van ernstige schade om in het Verdrag genoemde redenen in het voorgestelde gebied van binnenlandse bescherming moet objectief zijn vastgesteld en niet slechts redelijk onwaarschijnlijk worden geacht;

- aanvrager moet het gebied van binnenlandse bescherming veilig, legaal en met respect voor zijn waardigheid kunnen bereiken;

- het gebied van binnenlandse bescherming moet vrij zijn van omstandigheden die de personen wier aanvraag is afgewezen kunnen dwingen terug te keren in een gebied waar het gevaar van ernstige schade om in het Verdrag genoemde redenen bestaat, d.w.z. het moet een duurzame beschermingsmogelijkheid bieden en daadwerkelijke bescherming bieden tegen uitzetting naar het gebied waar de persoon vreest voor vervolging;

- de omstandigheden in het binnenlandse beschermingsgebied moeten ten minste hetzelfde niveau van bescherming van essentiële mensenrechten bieden als het Verdrag van Genève.

Amendement 33

Artikel 11, lid 1, letter a)

a) het toebrengen van ernstige en ongerechtvaardigde schade of discriminatie op grond van ras, godsdienst, nationaliteit, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep, voorzover deze gezien hun karakter of het feit dat zij herhaaldelijk voorkomen zo ernstig zijn dat zij een aanzienlijk gevaar voor het leven, de vrijheid of de veiligheid van de verzoeker opleveren, dan wel deze verhinderen in zijn land van herkomst te wonen.

a) het toebrengen van ernstige en ongerechtvaardigde *fysieke of geestelijke* schade of discriminatie op grond van ras, godsdienst, nationaliteit, *geslacht, seksuele geaardheid, het behoren tot een etnische groep*, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep, voorzover deze gezien hun karakter of het feit dat zij herhaaldelijk voorkomen zo ernstig zijn dat zij een aanzienlijk gevaar voor het leven, *de fysieke integriteit*, de vrijheid of de veiligheid van de verzoeker, *of voor de eerbiediging van zijn grondrechten* opleveren, dan wel deze verhinderen in zijn land van herkomst te wonen.

Amendement 34

Artikel 11, lid 1, letter b)

b) wettelijke, administratieve, politieke en/of gerechtelijke maatregelen voorzover

b) wettelijke, administratieve, politieke en/of gerechtelijke maatregelen voorzover

deze zodanig worden opgezet of uitgevoerd dat zij resulteren in discriminatie op grond van ras, godsdienst, nationaliteit, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep en zij een aanzienlijke bedreiging vormen voor het leven, de vrijheid of de veiligheid van de verzoeker, dan wel deze verhinderen in zijn land van herkomst te wonen.

deze zodanig worden opgezet of uitgevoerd dat zij resulteren in discriminatie op grond van ras, godsdienst, nationaliteit, **geslacht, seksuele geaardheid, het behoren tot een etnische groep**, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep en zij een aanzienlijke bedreiging vormen voor het leven, **de fysieke integriteit**, de vrijheid of de veiligheid van de verzoeker **of voor de eerbiediging van zijn grondrechten**, dan wel deze verhinderen in zijn land van herkomst te wonen.

Amendement 35

Artikel 11, lid 1, letter c), inleidende formule

c) vervolging of bestraffing wegens een misdrijf indien om redenen van ras, godsdienst, nationaliteit, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep:

c) vervolging of bestraffing wegens een misdrijf indien om redenen van ras, godsdienst, nationaliteit, **geslacht, seksuele geaardheid, het behoren tot een etnische groep**, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep:

Amendement 36

Artikel 11, lid 1, letter c), punt (i)

(i) de verzoeker hetzij de mogelijkheid wordt ontzegd rechtsmiddelen aan te wenden, hetzij een onevenredig zware en discriminerende straf wordt opgelegd,

(i) de verzoeker hetzij de mogelijkheid wordt ontzegd rechtsmiddelen aan te wenden, hetzij een onevenredig zware en discriminerende straf, **lijfstraf of de doodstraf** wordt opgelegd,

Amendement 37

Artikel 11, lid 1, letter c), punt (ii)

(ii) het misdrijf waarvoor de verzoeker dreigt te worden vervolgd of gestraft inhoudt dat de uitoefening van **een grondrecht** wordt gecriminaliseerd,

(ii) het misdrijf waarvoor de verzoeker dreigt te worden vervolgd of gestraft inhoudt dat de uitoefening van **één van de grondrechten die worden bepaald in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie** wordt gecriminaliseerd,

Amendement 38

Artikel 11, lid 1, letter d), punt (ii) bis (nieuw)

(ii bis) ingeval van deelname aan militaire activiteiten die door de internationale gemeenschap veroordeeld zijn;

Amendement 39
Artikel 12, inleidende formule

Wanneer wordt nagegaan of er een gegronde vrees bestaat voor vervolging op grond van ras, godsdienst, nationaliteit, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep, wordt ten minste met de volgende elementen rekening gehouden:

Wanneer wordt nagegaan of er een gegronde vrees bestaat voor vervolging *of het toebrengen van ernstige schade* op grond van ras, godsdienst, nationaliteit, *geslacht*, politieke overtuiging of het behoren tot een bepaalde sociale groep, wordt ten minste met de volgende elementen rekening gehouden:

Amendement 40
Artikel 12, letter c)

c) het begrip “nationaliteit” is niet beperkt tot staatsburgerschap maar betekent ook het behoren tot een groep die wordt bepaald door haar culturele, etnische of linguïstische identiteit, door een gemeenschappelijke geografische of politieke oorsprong of door verwantschap met de bevolking van een andere staat;

c) het begrip “nationaliteit” is niet beperkt tot staatsburgerschap *of het ontbreken daarvan* maar betekent ook het behoren tot een groep die wordt bepaald door haar culturele, etnische of linguïstische identiteit, door een gemeenschappelijke geografische of politieke oorsprong of door verwantschap met de bevolking van een andere staat;

Amendement 41
Artikel 12, letter d)

d) met het begrip “sociale groep” worden groepen van personen aangeduid die kunnen worden bepaald op grond van bepaalde fundamentele kenmerken, zoals seksuele gerichtheid, leeftijd en geslacht, evenals groepen bestaande uit personen met een gemeenschappelijke achtergrond of gemeenschappelijke kenmerken welke voor de identiteit of de morele integriteit van de betrokkenen dermate fundamenteel zijn, dat van hen niet mag worden geëist de banden met de betrokken groep te verbreken. Dit begrip omvat tevens groepen van personen die door de wet als “minderwaardig” worden

d) met het begrip “sociale groep” worden groepen van personen aangeduid die kunnen worden bepaald op grond van bepaalde fundamentele kenmerken, zoals seksuele gerichtheid, leeftijd en geslacht, *geslachtsidentiteit, gezondheidstoestand*, evenals groepen bestaande uit personen met een gemeenschappelijke achtergrond of gemeenschappelijke kenmerken welke voor de identiteit of de morele integriteit van de betrokkenen dermate fundamenteel zijn, dat van hen niet mag worden geëist de banden met de betrokken groep te verbreken. Dit begrip omvat tevens groepen van personen die door de wet als “minderwaardig” worden

beschouwd;

beschouwd;

Amendement 42
Artikel 12, letter e)

e) het begrip “politieke overtuiging” houdt in dat de betrokkene een opvatting heeft, respectievelijk dat hem een opvatting wordt toegeschreven betreffende een aangelegenheid die verband houdt met de staat, de regering of het regeringsbeleid, ongeacht de vraag of de verzoeker zich in zijn handelen door deze overtuiging heeft laten leiden.

e) het begrip “politieke overtuiging” houdt in dat de betrokkene een opvatting, ***gedachte of overtuiging*** heeft, respectievelijk dat hem een opvatting, ***gedachte of overtuiging*** wordt toegeschreven betreffende een aangelegenheid die verband houdt met de staat, de regering of het regeringsbeleid, ongeacht de vraag of de verzoeker zich in zijn handelen door deze overtuiging heeft laten leiden.

Amendement 43
Artikel 13, lid 1, letter e)

(e) omdat de omstandigheden in verband waarmee hij als vluchteling werd erkend, hebben opgehouden te bestaan, niet langer kan weigeren zich onder de bescherming te stellen van het land van zijn nationaliteit.

(e) omdat de omstandigheden in verband waarmee hij als vluchteling werd erkend, hebben opgehouden te bestaan, niet langer kan weigeren zich onder de bescherming te stellen van het land van zijn nationaliteit ***tenzij zijn sociale, economische en gezinsbanden in het gastland zijn terugkeer naar het land van herkomst moeilijk voorstelbaar maken, of wanneer uit een voorgaande vervolging dwingende redenen voortkomen om te weigeren gebruik te maken van de bescherming van het land van nationaliteit.***

Amendement 44
Artikel 13, lid 1, letter f)

(f) Ten aanzien van personen die geen nationaliteit bezitten, vervalt de vluchtelingenstatus wanneer zij, omdat de omstandigheden in verband waarmee zij als vluchteling werden erkend, hebben opgehouden te bestaan, kunnen terugkeren naar het land waar zij voorheen gewoonlijk verbleven.

(f) Ten aanzien van personen die geen nationaliteit bezitten, vervalt de vluchtelingenstatus wanneer zij, omdat de omstandigheden in verband waarmee zij als vluchteling werden erkend, hebben opgehouden te bestaan, kunnen terugkeren naar het land waar zij voorheen gewoonlijk verbleven, ***met dien verstande dat dit niet van toepassing is op een vluchteling die uit een voorgaande vervolging dwingende***

redenen kan aanvoeren om te weigeren gebruik te maken van de bescherming van het land waar hij voorheen gewoonlijk verbleef..

Amendement 45
Artikel 13, lid 1, alinea 2

In de onder a) tot f) bedoelde gevallen kan de verblijfstitel worden ingetrokken.

In de onder a) tot f) bedoelde gevallen kan de verblijfstitel worden ingetrokken. ***De intrekking van de verblijfsvergunning gaat pas ten minste 6 maanden na kennisgeving in.***

Amendement 46
Artikel 13, lid 2

2. De lidstaat die de vluchtelingenstatus heeft toegekend, draagt de bewijslast en moet aantonen dat de betrokkene om één van de in lid 1 genoemde redenen geen internationale bescherming meer behoeft.

2. De lidstaat die de vluchtelingenstatus heeft toegekend, draagt de bewijslast en moet aantonen dat de betrokkene om één van de in lid 1 genoemde redenen geen internationale bescherming meer behoeft; ***deze lidstaat voorziet tevens in een beroepsmogelijkheid tegen de genomen beslissing.***

Amendement 47
Artikel 13, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Het besluit tot beëindiging van de status van vluchteling wordt schriftelijk medegedeeld aan de betrokken staatsburger van een derde land. In de kennisgeving worden de beroepsmogelijkheden vermeld die voor belanghebbende openstaan, alsmede de termijn waarbinnen hij kan reageren.

Amendement 48
Artikel 14, lid 1, inleidende formule

1. De lidstaten sluiten elke verzoeker van de vluchtelingenstatus uit:

1. De lidstaten sluiten elke verzoeker van de vluchtelingenstatus ***op persoonlijke titel en bij wijze van uitzondering*** uit:

Amendement 49
Artikel 14, lid 1, letter a)

*a) die thans bescherming of bijstand
ontvangen van andere organen of
organisaties van de Verenigde Naties dan
de Hoge Commissaris van de Verenigde
Naties voor vluchtelingen;*

Schrappen

Amendement 50
Artikel 14, lid 1, letter c, inleidende formule

*(c) ten aanzien van wie er ernstige redenen
zijn aan te nemen dat zij:*

c) van wie bekend is dat zij:

Amendement 51
Artikel 14, lid 1, letter c), punt (i) bis (nieuw)

*(i bis) als er een Europees bevel tot
aanhouding van deze persoon bestaat;*

Amendement 52
Artikel 14, lid 1, letter c), punt (i) ter (nieuw)

*(i ter) terroristische overtredingen heeft
begaan of daarbij betrokken is, zoals
bedoeld in kaderbesluit 2002/475/JBZ van
13 juni 2002¹ van de Raad inzake de
bestrijding van terrorisme.*

1. PB L 164 van 22.6.2002, blz. 3.

Amendement 53
Artikel 14, lid 1, letter c), punt (ii)

*(ii) een ernstig niet-politiek misdrijf hebben
gepleegd alvorens als vluchteling tot het
betrokken land te zijn toegelaten;*

*(ii) een ernstig niet-politiek misdrijf hebben
gepleegd alvorens als vluchteling tot het
betrokken land te zijn toegelaten **tenzij de
strafsancties leiden tot de uitvoering van de
doodstraf of lijfstraffen;***

Amendement 54
Artikel 15, inleidende formule en letter a)

Overeenkomstig artikel 5, lid 2, kennen de lidstaten de subsidiaire bescherming toe aan personen die daarom verzoeken, die zich buiten hun land van herkomst bevinden en daarheen niet kunnen terugkeren wegens **de gegronde vrees aan de volgende vormen van ernstige en ongerechtvaardigde schade te worden onderworpen:**

a) foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of **bestrafing**, of

Overeenkomstig artikel 5, lid 2, kennen de lidstaten de subsidiaire bescherming toe aan personen die daarom verzoeken, die zich buiten hun land van herkomst bevinden en daarheen niet kunnen terugkeren **om redenen die buiten het toepassingsgebied van artikel 5, lid 1 vallen en** wegens :

a) **het gevaar** te worden onderworpen aan foltering of onmenselijke of vernederende behandeling of **de doodstraf of seksuele verminking**, of

Amendement 55
Artikel 15, letter b)

b) een voldoende ernstige schending van een mensenrecht om de internationale verplichtingen van een lidstaat in werking te doen treden, of

b) een voldoende ernstige schending van een mensenrecht om de internationale verplichtingen van een lidstaat in werking te doen treden, met inbegrip van **niet-onderscheidende bedreiging van levens, fysieke integriteit of vrijheid ten gevolge van algemeen geweld of gebeurtenissen die de openbare orde ernstig verstoren.**

Amendement 56
Artikel 15, letter c)

c) een bedreiging van het leven, de veiligheid of de vrijheid van de betrokkenen als gevolg van willekeurig geweld in het kader van een gewapend conflict of als gevolg van stelselmatige of algemene schendingen van hun mensenrechten.

c) een bedreiging van het leven, **de fysieke integriteit**, de veiligheid of de vrijheid van de betrokkenen als gevolg van willekeurig geweld in het kader van een gewapend conflict of als gevolg van stelselmatige of algemene schendingen van hun mensenrechten.

Amendement 57
Artikel 15, letter c) bis (nieuw)

c bis) ernstige en/of aanhoudende discriminatie om één van de in artikel 35 genoemde redenen.

Amendement 58
Artikel 16, lid 1

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de subsidiaire beschermingsstatus wordt gehandhaafd totdat de bevoegde instanties hebben vastgesteld dat deze bescherming niet langer vereist is; in deze gevallen kan de verblijfstitel worden ingetrokken.

1. De lidstaten zorgen ervoor dat de subsidiaire beschermingsstatus wordt gehandhaafd totdat de bevoegde instanties hebben vastgesteld dat deze bescherming niet langer vereist is; in deze gevallen kan de verblijfstitel worden ingetrokken. ***De intrekking van de verblijfsvergunning gaat pas ten minste 6 maanden na kennisgeving in.***

Amendement 59
Artikel 16, lid 2

2. De subsidiaire bescherming kan worden ingetrokken indien de omstandigheden in het land van herkomst die hebben geleid tot de toekenning van deze status op grond van artikel 15, ophouden te bestaan of indien de omstandigheden zo ingrijpend en duurzaam zijn gewijzigd, dat de subsidiaire bescherming niet langer vereist is.

2. De subsidiaire bescherming kan worden ingetrokken indien de omstandigheden in het land van herkomst die hebben geleid tot de toekenning van deze status op grond van artikel 15, ophouden te bestaan of indien de omstandigheden zo ingrijpend en duurzaam zijn gewijzigd, dat de subsidiaire bescherming niet langer vereist is; ***tenzij zijn sociale, economische en gezinsbanden in het gastland zijn terugkeer naar het land van herkomst moeilijk voorstelbaar maken, of wanneer uit een voorgaande vervolging dwingende redenen voortkomen om te weigeren gebruik te maken van de bescherming van het land van nationaliteit.***

Amendement 60
Artikel 16, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. De lidstaat die de status heeft toegekend die voortvloeit uit de subsidiaire bescherming dient aan te tonen dat een persoon niet langer internationale bescherming behoeft om één der in lid 2 opgesomde redenen.

Amendement 61
Artikel 16, lid 2 ter (nieuw)

2 ter. De lidstaten zorgen ervoor dat personen die om een van de in lid 2 genoemde redenen zijn uitgesloten van subsidiaire bescherming het recht hebben een beroepsprocedure in te stellen tegen deze beslissing.

Amendement 62
Artikel 17, lid 1, inleiding

1. De lidstaten sluiten verzoekers van de subsidiaire beschermingsstatus uit **ten aanzien van wie er ernstige redenen zijn aan te nemen** dat zij:

1. De lidstaten sluiten verzoekers van de subsidiaire beschermingsstatus **op persoonlijke titel en bij wijze van uitzondering** uit **van wie bekend is** dat zij:

Amendement 107
Artikel 17, lid 1, letter a) bis (nieuw)

a bis) terroristische misdaden als omschreven in het kaderbesluit 2002/475/JBZ hebben begaan of daarbij betrokken zijn.

Amendement 63
Artikel 17, lid 1, letter b)

b) een ernstig niet-politiek misdrijf hebben gepleegd alvorens als vluchteling tot het betrokken land te zijn toegelaten;

b) een ernstig niet-politiek misdrijf hebben gepleegd alvorens als vluchteling tot het betrokken land te zijn toegelaten **tenzij daar een lijfstraf of de doodstraf op staat;**

Amendement 64
Artikel 18, lid 3

3. Bij de toepassing van dit hoofdstuk houden de lidstaten rekening met de specifieke situatie van personen met bijzondere behoeften, zoals minderjarigen, alleenstaande minderjarigen, gehandicapten, oudere personen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van foltering of seksuele mishandeling of

3. Bij de toepassing van dit hoofdstuk houden de lidstaten rekening met de specifieke situatie van personen met bijzondere behoeften, zoals minderjarigen, alleenstaande minderjarigen, gehandicapten, oudere personen, alleenstaande ouders met minderjarige kinderen, slachtoffers van foltering of seksuele mishandeling of

uitbuiting, zwangere vrouwen alsmede personen met geestelijke of lichamelijke gebreken. De lidstaten houden tevens rekening met de specifieke situatie van *alleenstaande* vrouwen die in hun land van herkomst aan ernstige discriminatie op grond van het geslacht zijn blootgesteld.

uitbuiting, zwangere vrouwen alsmede personen met geestelijke of lichamelijke gebreken. De lidstaten houden tevens rekening met de specifieke situatie van vrouwen die in hun land van herkomst aan ernstige discriminatie op grond van het geslacht zijn blootgesteld.

Amendement 65
Artikel 20

De lidstaten verstrekken personen ten aanzien van wie is erkend dat zij internationale bescherming behoeven onmiddellijk nadat hun de beschermingsstatus is toegekend in een voor hen begrijpelijke taal duidelijke voorlichting betreffende de respectieve beschermingsstelsels.

De lidstaten verstrekken personen ten aanzien van wie is erkend dat zij internationale bescherming behoeven onmiddellijk nadat hun de beschermingsstatus is toegekend *schriftelijk* in een voor hen begrijpelijke taal duidelijke voorlichting betreffende de respectieve beschermingsstelsels.

Amendement 66
Artikel 21, lid 2

2. Zodra hun de subsidiaire beschermingsstatus is toegekend, verstrekken de lidstaten de begunstigen van subsidiaire bescherming en hun begeleidende familieleden een verblijfstitel die ten minste één jaar geldig is. *Deze verblijfstitel wordt met tussenpozen van ten minste één jaar automatisch verlengd, totdat de betrokken instanties vaststellen dat deze bescherming niet langer vereist is.*

2. Zodra hun de subsidiaire beschermingsstatus is toegekend, verstrekken de lidstaten de begunstigen van subsidiaire bescherming en hun begeleidende familieleden een verblijfstitel die ten minste *vijf* jaar geldig is *en automatisch kan worden verlengd.*

Amendement 67
Artikel 23, lid 2

2. De lidstaten verstrekken reisdocumenten aan begunstigen van de subsidiaire beschermingsstatus *die geen nationaal paspoort kunnen verkrijgen.*

2. De lidstaten verstrekken *op dezelfde voorwaarden als bedoeld in lid 1* reisdocumenten aan begunstigen van de subsidiaire beschermingsstatus.

Amendement 68
Artikel 24, lid 2

2. De lidstaten zorgen ervoor dat vluchtelingen onder dezelfde voorwaarden als eigen onderdanen gebruik kunnen maken van de voorzieningen op het gebied van het **werkgebonden** onderwijsaanbod voor volwassenen, beroepsopleidingsmaatregelen **en** praktische werkervaring op de arbeidsplaats.

2. De lidstaten zorgen ervoor dat vluchtelingen onder dezelfde voorwaarden als eigen onderdanen gebruik kunnen maken van de voorzieningen op het gebied van het onderwijsaanbod voor volwassenen, beroepsopleidingsmaatregelen , praktische werkervaring op de arbeidsplaats **en kinderopvang**.

Amendement 69
Artikel 24, lid 3

3. **Uiterlijk zes maanden** na toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus machtigen de lidstaten degenen wie deze status is toegekend, onder dezelfde voorwaarden als eigen onderdanen een beroepsactiviteit als werknemer of zelfstandige op te nemen.

3. **Onmiddellijk** na toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus machtigen de lidstaten degenen wie deze status is toegekend, onder dezelfde voorwaarden als eigen onderdanen een beroepsactiviteit als werknemer of zelfstandige op te nemen.

Amendement 70
Artikel 24, lid 4

4. De lidstaten zorgen ervoor dat de begunstigen van de subsidiaire beschermingsstatus **uiterlijk één jaar** nadat deze status is toegekend, onder dezelfde voorwaarden als eigen onderdanen toegang krijgen tot voorzieningen zoals het **werkgebonden** onderwijsaanbod voor volwassenen, beroepsopleiding en praktische werkervaring op de arbeidsplaats.

4. De lidstaten zorgen ervoor dat de begunstigen van de subsidiaire beschermingsstatus **onmiddellijk** nadat deze status is toegekend, onder dezelfde voorwaarden als eigen onderdanen toegang krijgen tot voorzieningen zoals het onderwijsaanbod voor volwassenen, **taalcursussen**, beroepsopleiding en praktische werkervaring op de arbeidsplaats **en kinderopvang**.

Amendement 71
Artikel 25, lid 1

1. De lidstaten bieden alle minderjarigen die internationale bescherming genieten, onder dezelfde voorwaarden als eigen onderdanen onbeperkt toegang tot het onderwijsstelsel.

1. De lidstaten bieden alle minderjarigen die **al dan niet** internationale bescherming genieten, **ongeacht waar zij zijn ondergebracht of geplaatst**, onder dezelfde voorwaarden als eigen onderdanen onbeperkt toegang tot het **gebruikelijke** onderwijsstelsel **en zien erop toe dat ook voor hen de voorschriften inzake verplicht**

onderwijs gelden.

Amendement 72

Artikel 25, lid 2

2. De lidstaten bieden volwassenen die internationale bescherming genieten onder dezelfde omstandigheden als eigen onderdanen toegang tot het algemene onderwijsstelsel, tot voortgezette opleidingsvoorzieningen en tot om- en herscholingsmaatregelen.

2. De lidstaten bieden volwassenen die internationale bescherming genieten onder dezelfde omstandigheden als eigen onderdanen toegang tot het algemene onderwijsstelsel, tot voortgezette opleidingsvoorzieningen, **met name taalcursussen**, en tot om- en herscholingsmaatregelen.

Amendement 73

Artikel 27, lid 2

2. De lidstaten verstrekken personen die internationale bescherming genieten en bijzondere behoeften hebben, zoals begeleide of alleenstaande minderjarigen of personen die foltering, **verkrachting** of andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld hebben ondergaan, de nodige medische en psychologische verzorging.

2. De lidstaten verstrekken personen die internationale bescherming genieten en bijzondere behoeften hebben, zoals begeleide of alleenstaande minderjarigen, **zwangere vrouwen, bejaarden, geestelijk of anderszins gehandicapt** of personen die foltering, **mensenhandel, verkrachtingen** of andere ernstige vormen van psychologisch, fysiek of seksueel geweld hebben ondergaan, de nodige medische en psychologische verzorging.

Amendement 74

Artikel 27, lid 3

3. De lidstaten zorgen ervoor dat minderjarigen die aan enigerlei vorm van mishandeling, verwaarlozing, uitbuiting, foltering, wrede, onmenselijke of vernederende behandeling blootgesteld zijn geweest, of die onder de gevolgen van gewapende conflicten hebben geleden, toegang tot revalidatiediensten hebben. Om herstel en herintegratie te vergemakkelijken, wordt voor een passende geestelijke gezondheidszorg en gekwalificeerde psychosociale advisering gezorgd.

3. De lidstaten zorgen ervoor dat minderjarigen **en vrouwen** die aan enigerlei vorm van mishandeling, verwaarlozing, uitbuiting, foltering, wrede, onmenselijke of vernederende behandeling blootgesteld zijn geweest, of die onder de gevolgen van gewapende conflicten hebben geleden, toegang tot revalidatiediensten hebben. Om herstel en herintegratie te vergemakkelijken, wordt voor een passende geestelijke gezondheidszorg en gekwalificeerde psychosociale advisering gezorgd.

Amendement 75
Artikel 28, lid 2

2. De lidstaten zorgen ervoor dat de voor elke alleenstaande minderjarige aangewezen voogd in verband met de toepassing van het bepaalde in deze richtlijn naar behoren in de behoeften van de minderjarige voorziet. De desbetreffende instanties evalueren zulks **regelmatig**.

2. De lidstaten zorgen ervoor dat de voor elke alleenstaande minderjarige aangewezen **wettelijk** voogd in verband met de toepassing van het bepaalde in deze richtlijn naar behoren in de behoeften van de minderjarige voorziet. De desbetreffende instanties evalueren zulks **ten minste eenmaal per jaar**.

Amendement 76
Artikel 28, lid 3, alinea 1

3. De lidstaten zorgen ervoor dat alleenstaande minderjarigen worden geplaatst:

3. De lidstaten zorgen ervoor dat alleenstaande minderjarigen worden geplaatst **in onderstaande volgorde van belangrijkheid en het belang van de minderjarige in overweging nemend**:

Amendement 77
Artikel 28, lid 3, letter c)

c) in speciale centra voor minderjarigen, of

c) in speciale **afdoende bescherming biedende** centra voor minderjarigen, of

Amendement 78
Artikel 28, lid 6

6. De lidstaten zorgen ervoor dat het personeel dat zich met de verzorging van alleenstaande minderjarigen bezighoudt, naar behoren voor deze taak wordt opgeleid.

6. De lidstaten zorgen ervoor dat het personeel dat zich met de verzorging van alleenstaande minderjarigen bezighoudt, **specifiek en** naar behoren voor deze taak wordt opgeleid **en verplicht is tot geheimhouding van de gegevens die het tijdens de uitvoering van zijn werkzaamheden ter kennis moet nemen**.

Amendement 79
Artikel 28, lid 6 bis (nieuw)

6 bis. Alle besluiten die betrekking hebben op minderjarigen moeten worden genomen met het belang van het kind voor ogen en aan de hand van het VN-Verdrag betreffende de rechten van het kind.

Kinderen of hun ouders mogen niet worden gediscrimineerd wegens geslacht, geslachtsidentiteit, ras, nationaliteit, het behoren tot een bepaalde sociale groep, gezondheidstoestand, huidskleur, etnische of sociale herkomst, genetische kenmerken, taal, godsdienst of wereldbeschouwing, politieke of andere denkbelden, het behoren tot een nationale minderheid, vermogen, geboorte, een handicap, leeftijd of seksuele geaardheid.

Amendement 80
Artikel 28, lid 6 ter (nieuw)

6 ter. De lidstaten zien erop toe dat alle minderjarigen, ongeacht waar zij zijn ondergebracht of geplaatst en ongeacht hun status, toegang krijgen tot dezelfde onderwijs- en opleidingsvoorzieningen als die welke de lidstaten aan hun onderdanen bieden.

Amendement 110
Artikel 31, lid 1

1. Teneinde de integratie van vluchtelingen in de samenleving te vergemakkelijken, voorzien de lidstaten in specifieke steunprogramma's welke op hun behoeften op onder andere de gebieden werkgelegenheid, onderwijs, gezondheidszorg en sociale zorg zijn afgestemd.

1. Teneinde de integratie van vluchtelingen in de samenleving te vergemakkelijken, voorzien de lidstaten **onmiddellijk nadat hun status is toegekend** in specifieke steunprogramma's welke op hun behoeften op onder andere de gebieden **taalverwerving**, werkgelegenheid, onderwijs, gezondheidszorg en sociale zorg zijn afgestemd.

Amendement 82
Artikel 31, lid 2

2. De lidstaten bieden personen die subsidiaire bescherming genieten, **uiterlijk**

2. De lidstaten bieden personen die subsidiaire bescherming genieten,

één jaar nadat hun status is toegekend, toegang tot gelijkwaardige programma's.

onmiddellijk nadat hun status is toegekend, toegang tot gelijkwaardige programma's.

Amendement 83
Artikel 33, alinea 2

De lidstaten nemen in overleg met de Commissie alle passende maatregelen om tussen de bevoegde instanties rechtstreekse samenwerking en uitwisseling van gegevens tot stand te brengen.

De lidstaten nemen in overleg met de Commissie alle passende maatregelen om tussen de bevoegde instanties *en met de UNHCR* rechtstreekse samenwerking en uitwisseling van gegevens tot stand te brengen.

Amendement 84
Artikel 34, lid 1

1. De lidstaten verzekeren dat instanties en organisaties die deze richtlijn uitvoeren de nodige basisopleiding ontvangen ten aanzien van de behoeften van zowel mannelijke als vrouwelijke verzoekers en hun begeleidende familieleden, alsmede de specifieke behoeften van minderjarigen, in het bijzonder alleenstaande minderjarigen.

1. De lidstaten verzekeren dat instanties, *ambtenaren, tolken* en organisaties die deze richtlijn uitvoeren de nodige *specifieke en adequate* basisopleiding ontvangen ten aanzien van de behoeften van zowel mannelijke als vrouwelijke verzoekers en hun begeleidende familieleden, alsmede de specifieke behoeften van minderjarigen, in het bijzonder alleenstaande minderjarigen, *gehandicapten en getraumatiseerde personen. Zij zijn verplicht tot geheimhouding van de gegevens die zij tijdens de uitvoering van hun werkzaamheden ter kennis nemen.*

Amendement 85
Artikel 35

De lidstaten voeren het bepaalde in deze richtlijn uit zonder discriminatie *op grond van* geslacht, ras, nationaliteit, het behoren tot een bepaalde sociale groep, gezondheidstoestand, kleur, etnische of sociale herkomst, genetische kenmerken, taal, godsdienst of wereldbeschouwing, politieke of andere denkbeelden, het behoren tot een nationale minderheid, vermogen, geboorte, een handicap, leeftijd of seksuele

De lidstaten voeren het bepaalde in deze richtlijn uit zonder discriminatie *om enigerlei reden zoals* geslacht, *geslachtsidentiteit*, ras, nationaliteit, het behoren tot een bepaalde sociale groep, gezondheidstoestand, kleur, etnische of sociale herkomst, genetische kenmerken, taal, godsdienst of wereldbeschouwing, politieke of andere denkbeelden, het behoren tot een nationale minderheid, vermogen, geboorte, een handicap, leeftijd of seksuele

gerichtheid.

geaardheid.

Amendement 86
Artikel 36

Uiterlijk op 30 april 2006 brengt de Commissie het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de toepassing van deze richtlijn in de lidstaten en stelt zij eventueel noodzakelijke wijzigingen voor. De lidstaten doen de Commissie alle voor de opstelling van dat verslag nuttige informatie toekomen. Na de aanbieding van dit verslag brengt de Commissie het Europees Parlement en de Raad ten minste om de **vijf** jaar verslag uit omtrent de toepassing van deze richtlijn in de lidstaten.

Uiterlijk op 30 april 2006 brengt de Commissie het Europees Parlement en de Raad verslag uit over de toepassing van deze richtlijn in de lidstaten en stelt zij eventueel noodzakelijke wijzigingen voor. De lidstaten doen de Commissie alle voor de opstelling van dat verslag nuttige informatie toekomen. Na de aanbieding van dit verslag brengt de Commissie het Europees Parlement en de Raad ten minste om de **drie** jaar verslag uit omtrent de toepassing van deze richtlijn in de lidstaten.

Amendement 87
Artikel 36 bis (nieuw)

Artikel 36 bis

Strafmaatregelen

De lidstaten stellen vast welke strafmaatregelen van toepassing zijn op overtredingen van de nationale bepalingen die zijn genomen met het oog op tenuitvoerlegging van deze richtlijn, en zij nemen alle maatregelen die noodzakelijk zijn om de tenuitvoerlegging hiervan te waarborgen. Deze strafmaatregelen moeten doelmatig zijn, in verhouding staan tot de overtreding en overtredingen ontmoedigen. De lidstaten doen van deze bepalingen uiterlijk op de in artikel 37 genoemde datum, en van iedere latere wijziging terzake onmiddellijk mededeling aan de Commissie.

Amendement 88
Artikel 37, lid 1, alinea 1

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in

werking treden om uiterlijk
op **30 april 2004** aan deze richtlijn te
voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan
onverwijld in kennis.

werking treden om uiterlijk
op **30 juni 2003** aan deze richtlijn te
voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan
onverwijld in kennis.